

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



MEG121

VAIHTEISTONOSTIN

VÄXELLÅDSLYFT

TRANSMISSION JACK

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

Instruction manual

Original instructions



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • Fax +358 (0)20 1323 388 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan MEGANEX -tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivomme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Poista ylimääräiset esineet työskentelyalueelta. Työskentely ahtaissa tai sekaisissa tiloissa on vaarallista.
- Noudata aina erityistä varovaisuutta tunkkia tai muuta hydraulilaitetta käyttäessäsi.
- Noudata vaihteistonostimen ilmoitettua kapasiteettia. Älä ylikuormita nostinta. Ylikuormitus saattaa vaurioittaa nostinta ja johtaa vakaviin henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoihin.
- Tämä vaihteistonostin on suunniteltu ainoastaan vaihteiston nostamiseen ja siirtoon. Sitä ei saa käyttää pitkäaikaiseen kuorman kannattamiseen.
- Laitetta ei saa käyttää ihmisten nostamiseen tai siirtämiseen.
- Älä käytä nostinta ajoneuvon nostamiseen tai siirtämiseen.
- Älä käytä nostinta kaltevalla tai epätasaisella alustalla. Nostinta saa käyttää ainoastaan kovalla ja tasaisella alustalla, joka pystyy kannattamaan kuorman painon. Nostaminen kaltevalla pinnalla tai pehmeällä alustalla saattaa aiheuttaa nostimen yhtäkkisen kaatumisen ja kuorman putoamisen.
- Älä käytä nostinta liukkailla tai märillä pinnoilla ja käytä aina luistamattomia jalkineita nostinta käyttäessäsi.
- Käytä nostinta ainoastaan pystyasennossa.
- Nosta ajoneuvo ainoastaan ajoneuvon valmistajan ilmoittamista kohdista. Tue nostettu ajoneuvo välittömästi asianmukaisilla lisätuilla. Jotkin ajoneuvot vaativat lisälaitteen, jotta runko kiinnittyisi kunnollisesti nostoa varten. Noudata ajoneuvon valmistajan ohjeita asianmukaisesta nostosta. Varmista ennen ajoneuvon nostoa, että sen sisällä ei ole ketään.
- Tarkista nostimen toiminta ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä nostinta, mikäli se on vaurioitunut, osia puuttuu tai se ei toimi oikealla tavalla. Toimita nostin tarkastettavaksi ja korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Tarkista nostimen öljytaso ennen jokaista käyttökertaa. Lisää tarvittaessa korkealaatuista hydraulioöljyä.

- Keskitä kuorma satulan keskelle ennen nostoa ja varmista, että kuorman koko on sopiva satulalle. Varmista, että kuorma on kunnolla satulassa eikä pääse luiskahtamaan siltä.
- Laske kuorma aina erittäin hitaasti alas, sillä liian nopea lasku voi vaurioittaa nostimen hydraulijärjestelmää ja aiheuttaa kuorman putoamisen ja vaurioitumisen.
- Työskentelyn aikana nostin tulisi kiinnittää niin, että se ei pääse liikkumaan paikoiltaan sen kannattaessa kuormaa.
- Älä mene tai anna muiden mennä ylösnostetun vaihteiston alle. Älä myöskään vie mitään kehon osaa ylösnostetun vaihteiston alle. Älä koskaan liikuta tunkkia sen kannattaessa kuormaa.
- Käyttäjän on nähtävä nostin ja nostettava vaihteisto esteettömästi koko työskentelyn ajan.
- Älä koskaan jätä ylös nostettua kuormaa valvomatta.
- Mikäli nostin kaatuu tai kallistuu, keskeytä työskentely välittömästi ja siirry kauemmas turvallisen matkan päähän. Älä yritä pitää nostimesta kiinni tai tasapainottaa sitä.
- Nostinta siirrettäessä sekä kuormitettuna että ilman kuormaa sen tulee olla aivan alhaisimmassa asennossaan. Varmista, ettei nostimen reitillä ole esteitä, jotka voisivat aiheuttaa sen kaatumisen.
- Pidä laitteen tarrat hyvässä kunnossa. Älä koskaan irrota niitä. Mikäli tarrat ovat vaurioituneet tai ne puuttuvat, ota yhteys jälleenmyyjään.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä alkuperäisvaraosia ja lisälaitteita.
- Säilytä laitetta kuivassa ja turvallisessa paikassa, poissa lasten ulottuvilta.
- Älä muuta nostimen rakennetta tai toimintaa millään tavoin. Kaikenlaisten muutosten teko on ehdottomasti kielletty.
- Näiden varoitusten tai ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoihin.
- Kaikkien laitteen käyttäjien on tutustuttava käyttöohjeisiin ja koekäytettävä laitetta ilman kuormaa ennen laitteen varsinaista käyttöä.
- Pidä lapset ja muut ulkopuoliset etäällä työskentelyalueesta noston aikana. Varmista kuitenkin että nostoalueen läheisyydessä on toinen aikuinen mahdollisia hätätilanteita varten.

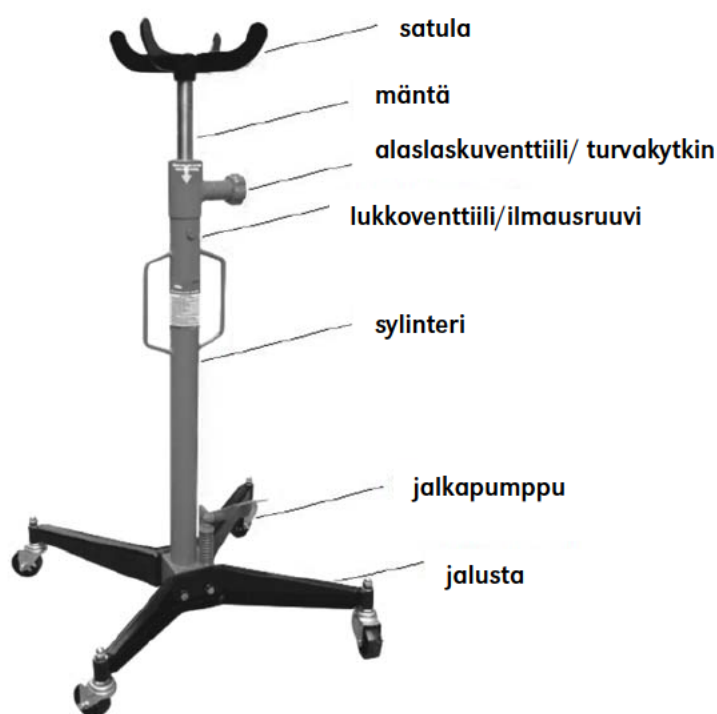
VAROITUS! Tässä käyttöohjeessa annetut varoitukset ja ohjeet eivät pysty kattamaan kaikkia mahdollisia vaarallisia olosuhteita ja vaaratilanteita, joita laitteen käyttöpaikalla voi esiintyä. Terve järki ja varovaisuus ovat tekijöitä, joita ei voi sisäänrakentaa mihinkään laitteeseen. Siksi käyttäjän on itse huolehdittava näistä tekijöistä.

TEKNISET TIEDOT

Max. kapasiteetti	500 kg
Min. korkeus	1140 mm
Max. korkeus	1945 mm
Mitat	590 x 600 x 1140 mm
Paino	23 kg

Tämä tuote täyttää laatuluokan HA 2807 vaatimukset.

LAITTEEN ESITTELY



KÄYTTÖÖNOTTO

1. Tarkista huolellisesti ettei laitteessa ole vaurioita tai kulumisen merkkejä ja testaa laitteen toiminta ilman kuormitusta. Mikäli laite on vaurioitunut tai ei toimi, älä käytä nostinta ennen kuin ongelma on korjattu.
2. Selvitä nostettavan ajoneuvon käsikirjasta turvaohjeet, nostomenetelmät, vaihteiston paino, suositeltu nostintyyppi, suositellut nostokohdat sekä muut tarvittavat tiedot. Tämän laitteen kapasiteetti on 500 kg. Älä koskaan ylitä laitteen sallittua maksimikapasiteettia.
3. Tyhjennä ylimääräiset esineet työskentelyalueelta. Työskentely ahtaissa tai sekaisissa tiloissa on vaarallista.
4. Varmista että ajoneuvo ja nostolaite ovat kovalla ja tasaisella pinnalla, esimerkiksi päällystetyllä tiellä tai autotallin lattialla. Epätasaiset ja kaltevat pinnat saattavat aiheuttaa vaaratilanteen.
5. Vedä nostettavan ajoneuvon käsijarru päälle ja kytke pienin vetävä vaihde päälle. Sammuta ajoneuvon moottori. Kiilaa ajoneuvo paikoilleen asettamalla kiila tiiviisti jokaisen maassa pysyvän renkaan etu- ja takapuolelle.

KÄYTTÖ

Ilmaus

- Ilmaa nostin löysäämällä ilmausruuvia ja pumpppaa jalkapumppua poistaaksesi ilman hydraulijärjestelmästä.
- Kiristä ilmausruuvi.
- Tarkista, että nostin toimii oikealla tavalla.

Nostimen käyttö

1. Siirrä nostin toimipaikalle.
2. Pumpppaa jalkapumppua ylös ja alas, kunnes satula on noussut halutulle tasolle.
3. Irrota vaihteisto ajoneuvosta.
4. Käänä alaslaskuventtiiliä hitaasti vastapäivään, kunnes satula alenee halutulle tasolle. Laske satulaa aina hitaasti. Kuljeta aina kuormitettuna matalassa asennossa.
5. Kun vaihteisto kiinnitetään uudelleen, toimi näiden ohjeiden mukaan, mutta käänteisessä järjestyksessä.

HUOLTO

- Puhdista nostin säännöllisesti.
- Pidä liikkuvat osat hyvin voideltuina ja voitele tarvittaessa.
- Suojaa nostin sääolosuhteilta, ruostumiselta, lialta ja mekaanisilta vaurioilta.
- Liikuta ja säilytä nostinta ainoastaan pystyasennossa.
- Nostimen käyttöiästä riippuen hydraulioöljy tulee vaihtaa uuteen noin kahden vuoden välein.
- Tarkista säännöllisesti hydraulioöljyn taso sylinterissä. Öljyn tulisi ulottua täyttöaukon alareunaan asti.
- Käytä ainoastaan laadukasta hydraulioöljyä. Älä koskaan käytä jarrunestettä, alkoholia, glyseriiniä, moottoriöljyä jne. koska ne voivat vaurioittaa nostinta.

VIANETSINTÄ

Mahdollisia ongelmia ja niiden ratkaisut:

Ongelma	Nostin ei nosta kuormaa	Nostin ei pidä kuormaa ylhäällä	Nostin ei nosta maksimikorkeuteensa	Nostin ei tule alas minimikorkeuteensa	Pumppu tuntuu pehmeältä painettaessa	Öljyä vuotaa ulos säiliön korkin ympäriltä
Mahdollinen syy ja ratkaisu						
Ei tarpeeksi öljyä säiliössä. Lisää öljyä.	x		x		x	
Liikaa öljyä säiliössä. Vähennä öljyn määrää.						x
Liikaa ilmaa hydraulijärjestelmässä. Ilmaa järjestelmä.	x		x	x	x	
Alaslaskuventtiili ei kunnolla kiinni. Varmista, että alaslaskuventtiili ei ole jumittunut, kun nostin on laskettuna.	x	x				

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna MEGANEX-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- För bort hinder och onödiga föremål från arbetsområdet. Arbete i trångt eller rörigt utrymme är farligt.
- När domkraften eller andra hydraulanordningar används bör speciell försiktighet alltid iakttas.
- Följ angiven kapacitet för växellådslyften. Överbelasta inte växellådslyften. Överbelastningen kan skada växellådslyften och leda till allvarliga personskador och/eller skador på egendom.
- Denna växellådslyft är endast avsedd för lyftning. Den är inte konstruerad för att hålla upp tunga laster under långa tidsperioder.
- Anordningen får inte användas till att lyfta eller transportera människor.
- Anordningen får inte användas till att lyfta eller transportera fordon.
- Använd aldrig växellådslyften på lutande eller ojämnt underlag. Använd växellådslyften endast på plant och hårt underlag, som tål den belastning den kommer att utsättas för. Om lyftning sker på ett lutande eller mjukt underlag så kan växellådslyften plötsligt bli instabil och man riskerar att det upplyfta lasten kan rasa ner.
- Använd inte växellådslyften på hala eller våta ytor och använd alltid halkfria skor när du använder växellådslyften.
- Använd växellådslyften endast i vertikalt läge.
- Domkraften får placeras under bilen endast på en av biltillverkaren godkänd lyftpunkt. Efter lyftning, säkra omgående det upphissade fordonet med hjälp av godkända tilläggsstöd. Vissa fordon kräver en adapter för att låsa ramen för lyft. Följ fordonstillverkarens anvisningar för korrekt lyft. Försäkra dig innan du lyfter fordonet om att ingen befinner sig i det.

- Kontrollera växellådslyftens funktion före varje användning. Använd inte växellådslyften om den är skadad, om det saknas delar eller om den inte fungerar som den ska. Lämna in växellådslyften till en auktoriserad serviceverkstad för kontroll och reparation.
- Kontrollera växellådslyftens oljenivå före varje användning. Tillsätt hydraulolja av god kvalitet vid behov.
- Placera lasten mitt på sadeln före lyftning och se till att lastens storlek är lämplig för sadeln. Se till att lasten sitter ordentligt på sadeln och inte kan glida av den.
- Sänk alltid lasten mycket långsamt, då för snabb nedsänkning kan skada växellådslyftens hydraulsystem och leda till att lasten faller och skadas.
- Under arbetet ska växellådslyften fästas så att den inte kan flytta på sig när den bär en last.
- Gå inte eller låt inte andra gå under det upplyfta lasten. Se till att ingen kroppsdel finns under det upplyfta lasten. Försök aldrig flytta växellådslyften då den är belastad.
- Operatören måste se växellådslyften och lasten obehindrat under hela lyftningen.
- Lämna aldrig upplyft last utom uppsikt.
- Avbryt arbetet omedelbart och förflytta dig till ett säkert avstånd om växellådslyften välter eller börjar luta. Försök inte hålla fast i växellådslyften eller balansera den.
- Vid förflyttning av växellådslyften med eller utan last ska den vara i sitt nedersta läge. Se till att det inte finns några hinder i växellådslyftens väg som skulle kunna få den att välta.
- Se till att dekalerna på växellådslyften är i gott skick. Ta aldrig loss dem. Kontakta återförsäljaren om dekalerna är skadade eller saknas.
- Använd endast originaldelar och tillbehör som godkänts av tillverkaren.
- Förvara växellådslyften på en torr och säker plats utom räckhåll för barn.
- Modifiera inte växellådslyftens uppbyggnad eller funktion på något sätt. Det är absolut förbjudet att modifiera anordningen på något sätt.
- Underlåtenhet att iaktta dessa varningar och anvisningar kan leda till personskador och/eller skada på egendom.
- Alla operatörer måste vara insatta i anvisningarna och provköra apparaten utan belastning före den egentliga användningen.
- Håll barn och andra obehöriga borta från arbetsområdet när du lyfter fordonet. Försäkra dock att det finns en annan vuxen person i närheten för möjliga nödsituationer.

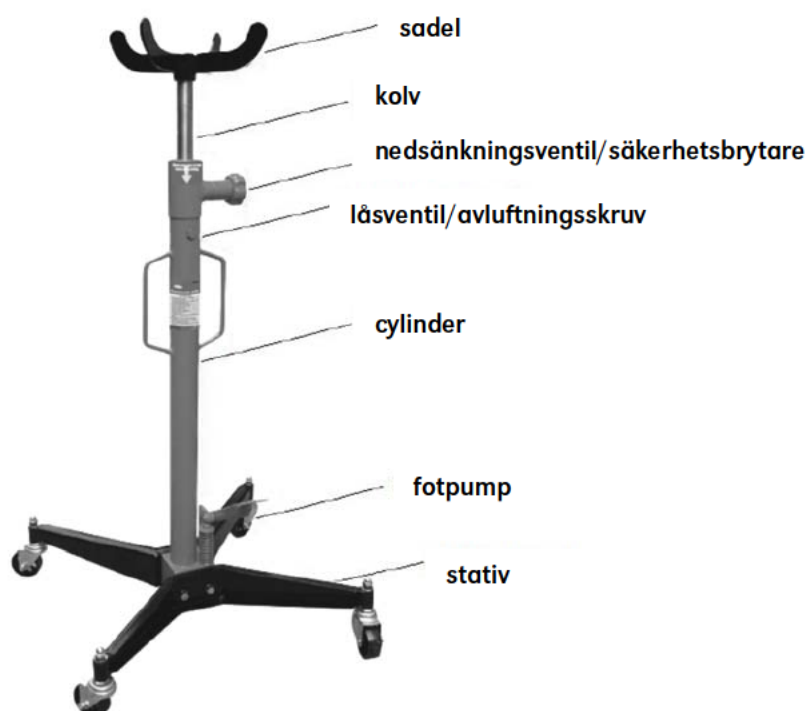
WARNING! Varningarna och anvisningarna i denna bruksanvisning täcker inte alla eventuella farliga förhållanden och situationer som kan uppstå där utrustningen används. Sunt förnuft och försiktighet är faktorer som inte kan byggas in i någon utrustning. Användaren ansvarar själv för dessa.

TEKNISKA DATA

Max. kapacitet	500 kg
Min. höjd	1140 mm
Max. höjd	1945 mm
Mått	590 x 600 x 1140 mm
Vikt	23 kg

Denna produkt uppfyller kraven för kvalitetsklass HA 2807.

PRODUKTBESKRIVNING



FÖRBEREDELSE

1. Kontrollera noggrant att det inte finns några skador eller förslitningar i växellådslyften och testa den utan belastning. Om växellådslyften är skadad eller inte fungerar ordentligt, använd inte växellådslyften innan problemet är löst.
2. Konsultera fordonets manual för säkerhetsåtgärder, lyftprocedurer, vikt av fordon, rekommenderad domkrafttyp, rekommenderade lyftpunkter samt andra nödvändiga data. Denna växellådslyftens kapacitet är 500 kg. Överskrid aldrig växellådslyftens max. lyftkapacitet.
3. För bort hinder och onödiga föremål från arbetsområdet. Arbete i trångt eller rörigt utrymme är farligt.
4. Försäkra att fordonet och domkraften är på en solid och jämn yta, till exempel belagd väg eller garagegolv. Ojäмна och lutande underlag kan orsaka skada.
5. Dra åt handbromsen och växla om det lägsta drivande växel. Slå av motorn.
6. Blockera hjulen genom att placera kilar framför och bakom varje hjul som inte skall lyftas.

ANVÄNDNING

Avluftning

- Avlufta växellådslyften genom att lossa på avluftningsskruven och pumpa med fotpumpen för att få ut all luft ur hydraulsystemet.
- Dra åt avluftningsskruven.
- Kontrollera att växellådslyften fungerar som den ska.

Användning av växellådslyft

1. Flytta växellådslyften i läge.
2. Rör på fotpumpen upp och ner för att höja sadeln.
3. Avlägsna växellådan från fordonet.
4. Vrid nedsänkingsventilen långsamt moturs för att sänka sadeln. Sadeln måste alltid sänkas långsamt och försiktigt. Hela lasten ska transporteras i nedsänkt position.
5. Gör omvänt enligt ovanstående procedur för att montera fast växellådan igen.

UNDERHÅLL

- Rengör växellådslyften regelbundet.
- Håll rörliga delar väl smorda och smörj vid behov.
- Skydda växellådslyften mot väderförhållanden, rost, smuts och mekaniska skador.
- Förflytta och förvara växellådslyften endast i vertikalt läge.
- Hydrauloljan ska bytas ut ungefär vartannat år beroende på växellådslyftens bruksålder.
- Kontrollera regelbundet hydrauloljans nivå i cylindern. Oljan ska nå upp till den nedre kanten på påfyllningsöppningen.
- Använd endast hydraulolja av hög kvalitet. Använd aldrig bromsvätska, alkohol, glycerin, motorolja eller liknande, då de kan skada växellådslyften.

FELSÖKNING

Eventuella problem och lösningar:

Problem Eventuell orsak och lösning	Växellådslyften lyfter inte lasten	Växellådslyften håller inte uppe lasten	Växellådslyften går inte upp till sin maxhöjd	Växellådslyften går inte ner till sin minihöjd	Pumpen känns mjuk när man trycker på den	Olja rinner ut runt behållarens lock
Inte tillräckligt med olja i behållaren. Tillsätt olja.	X		X		X	
För mycket olja i behållaren. Minska mängden olja.						X
För mycket luft i hydraulsystemet. Avlufta systemet.	X		X	X	X	
Nedsänkingsventilen är inte helt stängd. Se till att nedsänkingsventilen inte har fastnat när domkraften är nedsänkt.	X	X				

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality MEGANEX product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep work area clean. Cluttered areas and tight spaces invite accidents.
- Extreme caution should be exercised when working with this or any other hydraulic unit.
- Follow the jack's rated capacity. Do not overload. Overloading may result in jack failure, serious injury and/or property damages.
- This jack is designed only for short-duration lifting and transporting of a transmission. Do not use it for prolonged supporting works.
- Do not use this jack for lifting or transporting people.
- Do not use this jack for lifting or transporting vehicles.
- Do not operate the jack on inclined or uneven surfaces. The jack must only be used on hard and level surfaces which are capable of sustaining the load. Lifting on a soft or inclined surface may cause the jack to tip over and the load to fall.
- Never use the jack on wet or slippery surfaces. Always wear non-skid shoes while operating the jack.
- Operate the jack in upright position only.
- Lift only on points of the vehicle that the manufacturer has specified. Immediately support the lifted load with appropriate extra stands. Some vehicles require an adapter to properly engage the frame for lifting. Refer to the vehicle manufacturer's instructions regarding proper lift. Before lifting, ensure that there is no one inside the vehicle.
- Check the jack's operation before each use. Do not operate the jack if it is damaged, parts are missing or it does not function correctly. Have the jack inspected and repaired in an authorized service center.
- Check the oil level of the jack before each use. Add high-quality hydraulic oil as necessary.
- Center the load on the saddle before lifting and ensure that the size of the load is suitable for the saddle. Ensure that the load is properly positioned on the saddle and cannot slip from it.

- Always lower the load very slowly since too rapid lowering can damage the hydraulic system of the jack and lead to the fall of the load and its damage.
- During work, the jack should be secured in the way that it cannot move while supporting a lifted load.
- Do not go under or allow anyone else to go under the raised load. Do not take any body part under the raised load. Never move the jack while it is supporting a load.
- The operator must see the jack and the load during the whole lifting.
- Never leave a lifted load unattended.
- If the jack tips or leans, stop what you are doing and move away to the safe distance. Do not attempt to hold or balance the jack.
- During transporting the jack with or without the load it must be lowered to the minimum position. Ensure that there are no obstacles on the way that could cause the jack to tip.
- Keep the labels in good condition. Do not detach them. If they are damaged or missing, please contact your dealer.
- Only use original spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- Store the jack in a dry and safe place, out of the reach of children.
- Do not modify the jack's structure or operation in any way. Any modification is absolutely forbidden.
- Failure to follow these warnings or instructions may result in personal injury and/or property damage.
- All persons who use this jack have to be acquainted with this manual and must test run the jack without load before using the jack.
- Keep children and unauthorized people away from the work area while lifting. Make sure that there is another adult near the lifting area should any emergency arise.

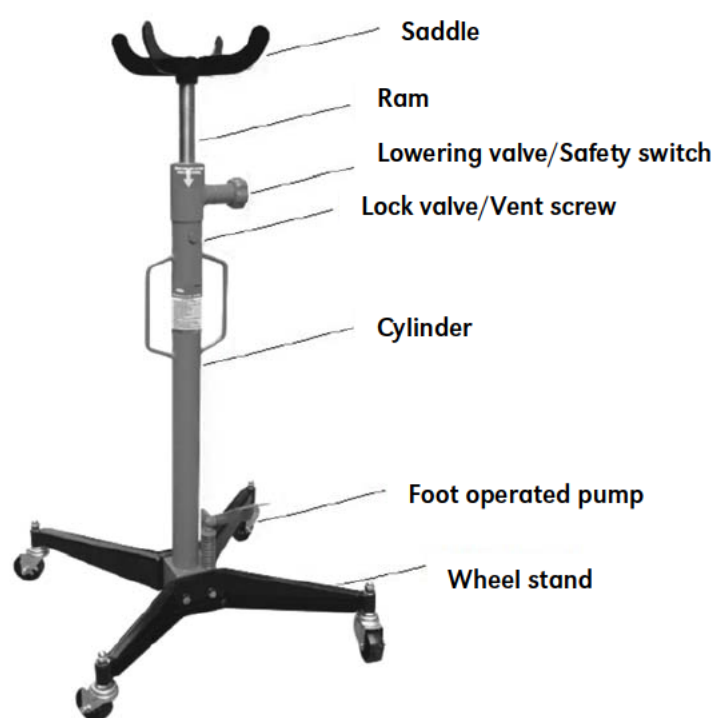
WARNING! The warnings and instructions given in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur on the worksite. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors, which cannot be built into any product, but must be applied by the operator.

TECHNICAL DATA

Max. Capacity	500 kg
Min. Height	1140 mm
Max. Height	1945 mm
Dimensions	590 x 600 x 1140 mm
Weight	23 kg

This product fulfils the requirements of quality class HA 2807.

PRODUCT DESCRIPTION



PRIOR TO USE

1. Thoroughly inspect the jack for damages or wear and test the jack operation without any load. If the jack is damaged or is malfunctioning, do not use it until the problem is corrected.
2. Consult the vehicle owner's manual for safety precautions, jacking procedure, vehicle weight, recommended jack type, location of the jack support areas on the vehicle and other necessary information. Lifting capacity of this jack is 500 kg. Never exceed jack's lifting capacity.
3. Clear all needless objects from the work area. Working in cramped or cluttered areas is dangerous.
4. Make sure the jack and vehicle are on a solid, level ground such as a paved driveway or garage floor. Uneven or sloped surfaces create hazardous working conditions.
5. Set the vehicle's hand brake on and shift the gear to lowest driving gear. Turn off the vehicle engine.
6. Block the vehicle by positioning a wedge tightly on the front and backside of each wheel that is not being lifted off the ground.

OPERATION

Venting the jack

- Vent the jack by loosening the vent screw and then pump the foot operated pump to remove any air from the hydraulic system.
- Retighten the vent screw.
- Check that the jack works properly.

Operating the jack

1. Move the jack into position.
2. Move the foot operated pump up and down to raise the saddle.
3. Remove the transmission from the vehicle.
4. Turn the lowering valve counter clockwise slowly to lower the saddle. Always lower the saddle slowly. Always transport the load in the lowered position.
5. Reverse this procedure when mounting the transmission.

MAINTENANCE

- Clean the jack regularly.
- Keep all the moving parts well lubricated and lubricate as necessary.
- Protect the jack from weather conditions, corrosion, dirt and mechanical damages.
- Move and store the jack in upright position only.
- According to the life cycle of the jack, the hydraulic oil must be changed to new after two years of operation.
- Check the cylinder oil level regularly. The oil level should reach the filler opening level.
- Use high-quality hydraulic oil only. Do not use brake fluid, alcohol, glycerin, motor oil etc. since they may damage the jack.

TROUBLESHOOTING

Potential problems and their solutions:

Problem	Jack does not lift load	Jack does not keep load up	Jack does not lift to maximum lifting height	Jack does not come down to minimum lifting height	Pump appears to be soft under weight	Oil leaks out around oil container plug
Possible reason and solution						
Not enough oil in container. Add oil.	x		x		x	
Too much oil in container. Pour out some oil.						x
Too much air in hydraulic system. Vent the system.	x		x	x	x	
Lowering valve not fully closed. Ensure that the valve is not blocked in lowered position.	x	x				

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Vaihteistonostin
Tuotemerkki: Meganex
Malli/tyyppi: MEG121 (TEL05004)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoitujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

MD: EN ISO 12100:2010 ja EN 1494:2000+A1:2008

Kauhajoki 17.3.2017

Valmistaja:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Växellådslyft
Varumärke: Meganex
Typbeteckning: MEG121 (TEL05004)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

MD: EN ISO 12100:2010 ja EN 1494:2000+A1:2008

Kauhajoki 17.3.2017

Tillverkare:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Transmission jack
Brand name: Meganex
Model/type: MEG121 (TEL05004)

is in conformity with the

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

MD: EN ISO 12100:2010 ja EN 1494:2000+A1:2008

Kauhajoki 17.3.2017

Manufacturer:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)

Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduction, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftligt tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkras om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.